

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2009

aruandeaasta lõpp: 31.12.2009

ärinimi või sihtasutuse nimi: Roche Eesti Osaühing

registrikood: 11124024

tänava/talu nimi, Lõõtsa 2
maja ja korteri number:

küla/alev/alevik/linn: Tallinn

vald:

postisihnumber: 11415

maakond: Harju maakond

telefon: +372 6177 380

faks: +372 6177 379

e-posti aadress: tallinn.estonia@roche.com

veebilehe aadress: www.roche.ee

Sisukord

MAJANDUSAASTA ARUANNE	1
Sisukord	2
Tegevusaruanne	3
Sissejuhatus	3
Tulud, kulud ja kasum	3
Peamised finantssuhtarvud	3
Olulised keskkonna- ja sotsiaalsed mõjud	3
Valuutakursside muutumise risk	3
Investeeringud	3
Personal	3
Eesmärgid järgmiseks majandusaastaks	4
Majanduskeskkonna ebakindlus	4
Raamatupidamise aastaaruanne	5
Tegevjuhtkonna deklaratsioon	5
Bilanss	6
Kasumiaruanne	7
Rahavoogude aruanne	8
Omakapitali muutuste aruanne	9
Raamatupidamise aastaaruande lisad	10
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	10
Lisa 2 Nõuded ostjate vastu	12
Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	13
Lisa 4 Varud	14
Lisa 5 Materiaalne põhivara	15
Lisa 6 Kasutusrent	16
Lisa 7 Laenukohustused	17
Lisa 8 Tingimuslikud kohustused ja varad	18
Lisa 9 Osakapital	19
Lisa 10 Müügitulu	20
Lisa 11 Tööjõukulud	21
Lisa 12 Seotud osapooled	22
Lisa 13 Võlad ja ettemaksed	23

Tegevusaruanne

Sissejuhatus

Roche Eesti OÜ (edaspidi Ettevõtte) asutati 2005. aastal. Ettevõtte võttis üle Hoffmann-La Roche 1997. aastast tegutsenud filiaali tegevuse. Osaühinguna alustas Roche Eesti oktoobris 2005. Hoffmann-La Roche on üks maailma juhtivaid teaduslikul uurimistööl põhinevaid tervishoiugruppe, mis tegeleb ravimite ja diagnostiliste süsteemide avastamise, arendamise ning tootmisega.

Roche Eesti põhitegevusaladeks on ravimite ja meditsiinivahendite import ja hulgimüük, marketing ja arendustegevus, osalemine kliiniliste uuringute teostamises, tervisealase informatsiooni levitamine, turu-uuringud ning eelpool loetletud tegevusaladega seonduv tegevus.

2009. aastal jätkus Roche Eesti tegevus ravimite väljatöötamisel ja tarnimisel ning ka 2009 aasta kujunes Roche Eesti jaoks edukaks. Lisaks onkoloogiale säilitasime liidripositsiooni organsiirdamise ja neerukahjustusest tingitud aneemia valdkondades. Suurendasime panust arendustegevusse, laiendades meditsiinosakonda ning algatades uusi ravimiuuringuid Eestis.

Tulud, kulud ja kasum

2009. aastal moodustas Roche Eesti OÜ müügitulu 289 653 000 krooni. Roche Eesti OÜ brutokasumiks kujunes 3 828 000 krooni. Mitmesugused tegevuskulud olid 26 201 000 krooni. Ettevõtte 2009. aasta põhivarade kulum moodustas 652 000 krooni.

Peamised finantssuhtarvud

	2009	2008
Müügitulu (tuh EEK)	289653	254013
Tulu kasv	14%	22%
Brutokasumi määr	18%	18%
Ärikasum (tuh EEK)	3828	3082
Ärikasumi kasv	66%	19%
Puhasrentaablus	1%	1%
Lühiajaliste kohustuste kattekordaja	1	1
ROA	4%	3%
ROE	12%	11%

Suhtarvude arvutamisel kasutatud valemid:

- Käibe kasv (%) = $(\text{müügitulu } 2009 - \text{müügitulu } 2008) / \text{müügitulu } 2008 * 100$
- Brutokasumimäär (%) = $\text{brutokasum} / \text{müügitulu} * 100$
- Äri kasumi kasv (%) = $(\text{ärikasum } 2009 - \text{ärikasum } 2008) / \text{ärikasum } 2008 * 100$
- Puhasrentaablus (%) = $\text{puhaskasum} / \text{müügitulu} * 100$
- Lühiajaliste kohustuste kattekordaja (kordades) = $\text{käibevara} / \text{lühiajalised kohustused}$
- ROA (%) = $\text{puhaskasum} / \text{varad kokku} * 100$
- ROE (%) = $\text{puhaskasum} / \text{omakapital kokku} * 100$

Olulised keskkonna- ja sotsiaalsed mõjud

Makromajanduslikud muutused ei mõjutanud Roche 2009.aasta tulemusi. Olles sotsiaalselt vastustustundlik firma, toetame igati diagnostika ja ravikvaliteedi parandamist Eestis. Jätkame meditsiinipersonali koolitamist ning rahvusvaheliste kogemuste saamise toetamist, samuti panustame patsientide teadlikkuse tõstmisse. Oleme kaasajastanud interneti portaale www.kasvaja.net, www.hepatiit.net, www.gripp.ee

Valuutakursside muutumise risk

Tehingud tarnijaga toimuvad eurodes, mistõttu on valuutakursi risk madal.

Investeeringud

Aruandeperioodil investeeriti materiaalsesse ja immateriaalsesse põhivarasse kokku 234 000 krooni. Suurimaks investeeringuks oli kontori ümberehitus.

Personal

Roche Eesti OÜ keskmine töötajate arv majandusaastal oli 20 töötajat (20 aastal 2008). 2009. aastal moodustasid ettevõtte tööjõukulud 20 480 000 krooni (18 089 000 krooni aastal 2008).

Ettevõtte juhatusele töötasu ei maksta. Juhatuse liikmetele nendega lepingu lõpetamise korral hüvitist ei maksta.

Eesmärgid järgmiseks majandusaastaks

Roche Eesti OÜ põhieesmärgiks järgmisel majandusaastal on Euroopas kasutatavate ravimite kättesaadavuse tagamine Eestis läbi haigekassa finantseeringu, uute teadussaavutuste arstkonnale tutvustamine ning kaasamine ravimite arendustöösse.

Majanduskeskkonna ebakindlus

Globaalne finantskriis, mis sai alguse 2007.aastal ei ole mõjutanud ettevõtte 2009.aasta tulemusi. Tulenevalt majanduskriisi jõudmisest tervishoiusektorisse ning Haigekassa vähenevast finantsvõimekusest võib eeldada, et haiglad vaatavad 2010. aastal üle kriteeriumid, mille alusel haigetel ravi alustada ning selle tagajärjel võib haiglaravimite müük langeda. Riikliku tervishoiueelarve vähenemine võib negatiivselt mõjutada ettevõtte tulemusi.



Raamatupidamise aastaaruanne

Tegevjuhtkonna deklaratsioon


Roche Eesti OÜ tegevjuhtkond deklareerib oma vastutust raamatupidamise aastaaruande koostamise eest ja kinnitab, et:

1. raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestuspõhimõtted on vastavuses Eesti hea raamatupidamistavaga;
2. raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt Roche Eesti OÜ finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid;
3. kõik teadaolevad olulised asjaolud, mis on selgunud aruande valmimise kuupäevani 31. märts 2010, on raamatupidamise aastaaruandes nõuetekohaselt arvesse võetud ja esitatud;
4. Roche Eesti OÜ on jätkuvalt tegutsev.

Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev 31.03.2010

Signature/allkiri 

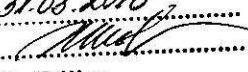
KPMG, Tallinn



Bilanss

(tuhandetes kroonides)

	31.12.2009	31.12.2008	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	61	7 673	
Nõuded ja ettemaksud	71 596	54 663	2, 12
Varud	29 764	29 380	4
Kokku käibevara	101 421	91 716	
Põhivara			
Materiaalne põhivara	953	1 423	5
Kokku põhivara	953	1 423	
Kokku varad	102 374	93 139	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	13 626	0	7
Võlad ja ettemaksud	55 938	64 157	13
Kokku lühiajalised kohustused	69 564	64 157	
Kokku kohustused	69 564	64 157	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	2 000	2 000	9
Ülekurss	18 000	18 000	9
Kohustuslik reservkapital	200	200	9
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	8 782	5 700	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	3 828	3 082	
Kokku omakapital	32 810	28 982	
Kokku kohustused ja omakapital	102 374	93 139	

Initialled for identification purposes only
 Allkirjastatud identifitseerimiseks
 Date/kuupäev 31.03.2010
 Signature/allkiri 
 KPMG, Tallinn



Kasumiaruanne


(tuhandetes kroonides)

	2009	2008	Lisa nr
Müügitulu	289 653	254 013	10
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-237 450	-210 408	
Mitmesugused tegevuskulud	-26 322	-21 763	
Tööjõukulud	-20 359	-18 090	11
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-652	-810	5
Ärikasum (-kahjum)	4 870	2 942	
Finantstulud ja -kulud	-1 042	140	
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	3 828	3 082	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	3 828	3 082	

Initialled for identification purposes only

Ailkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev 31.03.2010

Signature/alkiri 

KPMG, Tallinn



Rahavoogude aruanne

(tuhandetes kroonides)

	2009	2008	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	4 870	2 942	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	652	810	5
Kasum (kahjum) põhivara müügist	-90	-102	
Muud korrigeerimised		-95	
Kokku korrigeerimised	562	613	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-16 933	2 047	2
Varude muutus	-384	14 555	4
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-8 219	-16 953	7
Kokku rahavood äritegevusest	-20 104	3 204	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-234	-181	
Laekunud materiaalse ja immateriaalse põhivara müügist	142	158	
Laekunud intressid	46	354	
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-46	331	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenud	13 626		7
Makstud intressid	-963	-119	
Muud väljamaksud finantseerimistegevusest	-125		
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	12 538	-119	
Kokku rahavood	-7 612	3 416	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	7 673	4 257	
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-7 612	3 416	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	61	7 673	

Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev 31.03.2010

Signature/allkiri 

KPMG, Tallinn



Omakapitali muutuste aruanne


(tuhandetes kroonides)

	Osakapital nimiväärtuses	Ülekurs	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	Kokku
31.12.2007	2 000	18 000	166	5 734	25 900
Aruandeperioodi kasum (kahjum)				3 082	3 082
Muutused reservides			34	-34	
31.12.2008	2 000	18 000	200	8 782	28 982
Aruandeperioodi kasum (kahjum)				3 828	3 828
31.12.2009	2 000	18 000	200	12 610	32 810

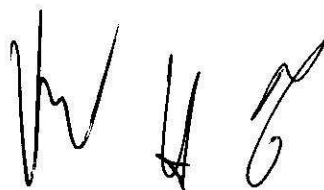
Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev 31.03.2010

Signature/allkiri 

KPMG, Tallinn



Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Roche Eesti OÜ 2009. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga, mis tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Raamatupidamise seadusega ning seda täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid.

Roche Eesti OÜ kasumiaruanne on koostatud Raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr 1 alusel.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud tuhandetes Eesti kroonides.

Arvestuspõhimõtete või informatsiooni esitusviisi muutused

Arvestuspõhimõtteid või informatsiooni esitusviisi ei ole 2009.aastal muudetud.

Raha

Raha ning raha ekvivalentidena kajastatakse raha kassas ja pangas. Rahavoogude aruandes kajastatakse rahavoogusid äritegevusest kaudsel meetodil. Investeerimis- ja finantseerimistegevusest tulenevaid rahavoogusid kajastatakse otsemeetodil.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused seisuga 31. detsember 2009 on ümber hinnatud Eesti kroonidesse bilansipäeval kehtinud Eesti Panga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud perioodi tulu ja kuluna.

Nõuded ja ettemaksud

Nõudeid ostjate vastu kajastatakse bilansis korrigeeritud soetusmaksumuses. Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud tõenäoliselt laekuvatest summadest lähtudes. Seejuures hinnatakse iga kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded on kajastatud müüdü toodangu kulus. Ostjatelt laekumata arved, mille maksetähtaeg on ületatud rohkem kui 180 päeva võrra, on kantud kuludesse täies ulatuses. Lootusetud nõuded on kantud bilansist välja. Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumisi kajastatakse ebatõenäoliste nõuete kulu vähenemisena.

Varud

Varud võetakse arvele nende soetusmaksumuses, mis koosneb ostukuludest ja muudest otsestest kulutustest, mis on vajalikud varude viimiseks nende olemasolevasse asukohta ja seisundisse.

Varude kuludes kajastamisel ja varude bilansilise väärtuse arvutamisel kasutatakse FIFO meetodit.

Varud kajastatakse bilansis lähtudes sellest, kumb on madalam, kas nende soetusmaksumus või neto realiseerimisväärtus.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara


Materiaalne põhivara

Materiaalse põhivara kajastamisel bilansis on selle soetusmaksumusest maha arvatud akumulieeritud kulum ja vara väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

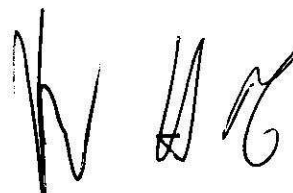
Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev 21.03.2010

Signature/allkiri 

KPMG, Tallinn



Olulisuse printsiibist lähtudes kajastatakse põhivarana need varaobjektid, mille soetusmaksumus ületab 15 000 krooni ja mille kasulik eluiga on üle ühe aasta. Madalama soetusmaksumusega või lühema kasuliku elueaga varaobjektid kantakse kasutusse võtmisel kuluks ning nende üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Ettevõtte kasutab materiaalse põhivara amortiseerimisel lineaarset meetodit.

Immateriaalset põhivara ettevõttel ei ole.

Põhivara arvelevõtmise alampiir 15000

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga
Sõidukid	5
Muu	3

Materiaalse põhivara objekti spetsiifika tõttu võib selle kasulik eluiga erineda muu sarnase grupi omast. Sellisel juhul vaadatakse seda eraldiseisvana ning määratakse talle sobiv amortisatsiooniperiood. Materiaalsele põhivarale määratud amortisatsiooninormid vaadatakse üle, kui on ilmnunud asjaolusid, mis võivad oluliselt muuta põhivara või põhivaragrupi kasulikku eluiga. Hinnangute muutuste mõju kajastub aruandeperioodis ja järgnevatel perioodides.

Rendid

Kapitalirendiks loetakse rendisuhet, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Ülejäänud rendilepinguid käsitletakse kasutusrendina.

Ettevõtte kui rentnik

Kasutusrendi maksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kuluna.

Maksustamine

Ettevõtte tulumaks

Kehtiva tulumaksuseaduse kohaselt maksustatakse dividendidena jaotatavat kasumit määraga 21/79 netodividendina väljamakstud summast. Dividendidelt arvestatud ettevõtte tulumaks kajastatakse tulumaksukuluna dividendide väljakuulutamise perioodi kasumiaruandes, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal dividendid välja makstakse. Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võiks kaasnedada dividendide väljamaksmisega, on ära toodud aastaaruande lisades.

Tulud

Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui olulised omandiga seonduvad riskid ja hüved on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulutusi on võimalik usaldusväärsetl mõõta.

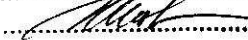
Teenuse osutamisest saadavad tulud ja kasum kajastatakse proportsionaalselt samades perioodides nagu teenuse osutamisega kaasnevad kulutused.

Intressitulu kajastatakse lähtudes vara sisemisest intressimäärast.

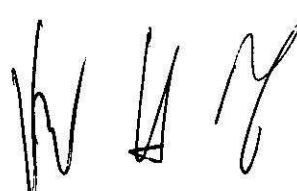
Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev 31.03.2010

Signature/allkiri 

KPMG, Tallinn



Lisa 2 Nõuded ostjate vastu

(tuhandetes kroonides)

	31.12.2009	31.12.2008
Ostjate laekumata arved	53 232	40 277
Emettevõttelt laekumata arved	16 791	15 142
Kokku nõuded ostjate vastu	70 023	55 419


Emettevõttelt laekumata arveid on käsitletud ka lisas 12.

Aastatel 2008 ja 2009 nõudeid alla hinnatud ei ole.


Initialed for identification purposes only

Altkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev 31.03.2010

Signature/alkiri 

KPMG, Tallinn



Lisa 3 Maksude ettemaksud ja maksuvõlad

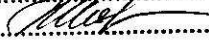
(tuhandetes kroonides)

	31.12.2009	31.12.2008
	Maksuvõlg	Maksuvõlg
Käibemaks	1 967	788
Üksikisiku tulumaks	653	782
Erisoodustuse tulumaks	177	227
Sotsiaalmaks	1 274	1 468
Kohustuslik kogumispension	9	65
Töötuskindlustusmaksed	136	35
Kokku maksude ettemaksud ja maksuvõlad	4 216	3 365

Initialed for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev 31.03.2010

Signature/alkiri 

KPMG, Tallinn



Lisa 4 Varud
(tuhandetes kroonides)


	31.12.2009	31.12.2008
Müügiks ostetud kaubad	29 764	29 380
Kokku varud	29 764	29 380

Kõik ettevõtte varud on antud vastutavale hoiule. 2009 aastal kanti aegumise tõttu maha kaupa summas 595 000 EEK (142 000 EEK aastal 2008).

Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev 31.12.2010

Signature/alkiri 

KPMG, Tallinn



Lisa 5 Materiaalne põhivara


(tuhandetes kroonides)

	Ehitised	Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	Kokku
31.12.2007				
Soetusmaksumus	525	2 848	633	4 006
Akumuleeritud kulum	-26	-1 664	-208	-1 898
Jääkmaksumus	499	1 184	425	2 108
Ostud ja parendused			181	181
Amortisatsioonikulu	-105	-500	-205	-810
Müügid		-368		-368
Muud muutused		312		312
31.12.2008				
Soetusmaksumus	525	2 480	814	3 819
Akumuleeritud kulum	-131	-1 852	-413	-2 396
Jääkmaksumus	394	628	401	1 423
Ostud ja parendused	92		142	234
Amortisatsioonikulu	-128	-369	-153	-650
Müügid		-483	-114	-597
Muud muutused		434	110	544
31.12.2009				
Soetusmaksumus	617	1 997	842	3 456
Akumuleeritud kulum	-259	-1 787	-456	-2 502
Jääkmaksumus	358	210	386	954
Müüdnud materiaalne põhivara müügihinna				
		2009	2008	
Masinad ja seadmed		131	158	
Muu materiaalne põhivara		12		
Kokku		143	158	

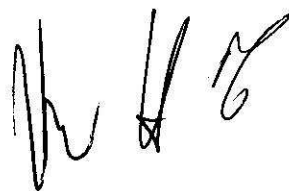
Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev 31.12.2010

Signature/allkiri 

KPMG, Tallinn



Lisa 6 Kasutusrent

(tuhandetes kroonides)

Aruandekohustuslane kui rentnik

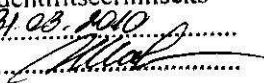
	2009	2008
Kasutusrendikulu	715	688
Järgmiste perioodide rendikulu mittekatkestatavatest rendilepingutest		
	31.12.2009	31.12.2008
12 kuu jooksul	727	715
1-5 aasta jooksul	1 591	1 906

Ettevõtte rendib kasutusrendi tingimustel kontoriruumi. Aruandeaastal kajastati kuludes kasutusrendimakseid summas 715 000 krooni

Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev 31.03.2010

Signature/allkiri 

KPMG, Tallinn



Lisa 7 Laenukohustused

(tuhandetes kroonides)

	31.12.2009	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta jooksul
Lühiajalised laenud				
Arvelduskrediit	13 626	13 626		
Lühiajalised laenud kokku	13 626	13 626		
Laenukohustused kokku	13 626	13 626		


	31.12.2008	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta jooksul
Lühiajalised laenud				
Arvelduskrediit	0			

Arvelduskrediidi alusvaluutaks on Eesti kroon.

Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev 9.03.2010

Signature/allkiri 

KPMG, Tallinn



Lisa 8 Tingimuslikud kohustused ja varad

(tuhandetes kroonides)


	31.12.2009	31.12.2008
Tingimuslikud kohustused		
Arvestuslik tulumaks dividendidelt	3 352	1 851
Kokku tingimuslikud kohustused	3 352	1 851

Ettevõtte põhikiri sätestab, et iga aasta puhaskasumist tuleb vähemalt 1/20 paigutada reservkapitali, kuni reservkapital moodustab 1/10 osakapitali suurusest. Seega jääb võimalikuks dividendide väljamaksmiseks seisuga 31. detsember 2009 12 610 000 krooni. Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võib kaasneda kogu jaotamata kasumi väljamaksmisel dividendidena, on 3 352 000 krooni, seega netodividendidena oleks võimalik välja maksta 9 258 000 krooni.


initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev 31.03.2010

Signature/allkiri 

KPMG, Tallinn



Lisa 9 Osakapital

(tuhandetes kroonides)

	31.12.2009	31.12.2008
Osakapital	2 000	2 000
Osade arv (tk)	1	1
Osade nimiväärtus (kroonides)		


Ettevõtte osakapital 2 000 000 krooni koosneb ühest osast nimiväärtusega 2 000 000 krooni. Majandusaastal 2005 suurendati osa maksumust täiendava rahalise sissemakse tulemusena 19 mln krooni, sealhulgas ülekurs 18 mln krooni. Aktsiate arv ja nominaalväärtus ei ole muutunud aastatel 2006-2009.

Põhikirja kohaselt on Roche Eesti OÜ miinimumkapital 1 mln krooni ja maksimumkapital 4 mln krooni.


Initialed for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev 31.03.2010

Signature/allkiri 

KPMG, Tallinn



Lisa 10 Müügitulu

(tuhandetes kroonides)

Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes

	2009	2008
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	210 066	187 208
Kokku müük Euroopa Liidu riikidele	210 066	187 208
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike		
Šveits	79 587	66 805
Kokku müük väljapoole Euroopa Liidu riike	79 587	66 805
Kokku müügitulu	289 653	254 013


Müügitulu tegevusalade lõikes

	2009	2008
Farmaatsiatoodete hulgimüük	209 976	187 106
Teenuste müük	79 587	66 805
Muu	90	102
Kokku müügitulu	289 653	254 013

Intialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev 31.03.2010

Signature/allkiri 

KPMG, Tallinn



Lisa 11 Tööjõukulud

(tuhandetes kroonides)

	2009	2008
Palgakulu	15 252	13 601
Sotsiaalmaksud	5 107	4 488
Kokku tööjõukulud	20 359	18 089
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	20	20

Juhatusel liikmetele töötasu ei makstud.

Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev 31.03.2010

Signature/allkiri

KPMG, Tallinn

Lisa 12 Seotud osapooled

(tuhandetes kroonides)

Aruandekohustuslase emaettevõtja nimetus	Roche Finanz AG
Riik, kus aruandekohustuslase emaettevõtja on registreeritud	Shveits
Kontserni nimetus, millesse kuulub emaettevõtja	F.Hoffmann-La Roche Limited
Riik, kus kontserni emaettevõtja on registreeritud	Shveits

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2009		31.12.2008	
	Nõuded	Kohustused	Nõuded	Kohustused
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	16 791	42 070	13 734	53 936

	2009		2008	
	Tulud	Kulud	Tulud	Kulud
Emaettevõtja				194 465
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	65 187	238 663	66 805	194 465

Isikud on omavahel seotud, kui:


- 1) isik on teise isiku abikaasa, otsejoones sugulane, õde või vend, õe või venna alaneja sugulane, abikaasa otsejoones sugulane, abikaasa õde või vend;
- 2) isikud on ühte kontserni kuuluvad äriühingud äriseadustiku § 6 tähenduses;
- 3) isikule kuulub üle 10% juriidilise isiku aktsia- või osakapitalist, häälte koguarvust või õigusest juriidilise isiku kasumile;
- 4) isikule kuulub koos teiste temaga seotud isikutega kokku üle 50% juriidilise isiku aktsia- või osakapitalist, häälte koguarvust või õigusest juriidilise isiku kasumile;
- 5) üle 50% juriidiliste isikute aktsia- või osakapitalist, häälte koguarvust või õigusest juriidiliste isikute kasumile kuulub ühele ja samale isikule;
- 6) isikutele kuulub üle 25% ühe ja sama juriidilise isiku aktsia- või osakapitalist, häälte koguarvust või õigusest juriidilise isiku kasumile;
- 7) juriidiliste isikute juhatuse või muu juhatust asendava organi kõik liikmed on ühed ja samad isikud;
- 8) isik on teise isiku töötaja, töötaja abikaasa või otsejoones sugulane;
- 9) isik on juriidilise isiku juhtimis- või kontrollorgani liige, juhtimis- või kontrollorgani liikme abikaasa või otsejoones sugulane.

Sama konsolideerimisgrupi ettevõtetelt ostetakse ravimeid ning müüakse marketingi- ja ladustamisteenuseid.

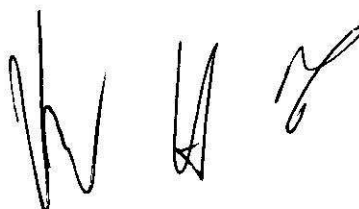
initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev 31.03.2010

Signature/allkiri 

KPMG, Tallinn



Lisa 13 Võlad ja ettemaksud

	31.12.2009	31.12.2008
Võlad ja ettemaksud		
kokku:	55 938	64 157
Võlad tarnijatele:	42 762	54 500
<i>Võlad tarnijatele</i>	692	564
<i>Võlad kontserni ettevõtetele</i>	42 070	53 936
Viitvõlad:	13 176	9 657
<i>Võlad töövõtjatele</i>	1 387	723
<i>Maksuvõlad</i>	4 217	3 365
<i>Muud viitvõlad</i>	7 572	5 569


Lisainfo võlgade kohta kontserni ettevõtetele Lisas 12.

Lisainfo maksuvõlgade kohta Lisas 3.

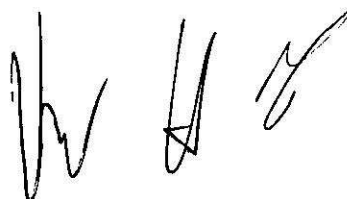
Initialed for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev 31.03.2010

Signature/allkiri 

KPMG, Tallinn





KPMG Baltics AS
Narva mnt 5
Tallinn 10117
Estonia

Telephone +372 6 268 700
Fax +372 6 268 777
Internet www.kpmg.ee

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

Roche Eesti OÜ osanikele

Oleme auditeerinud lehekülgedel 5 kuni 23 esitatud Roche Eesti OÜ raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31. detsember 2009, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisasid.

Juhatuse kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhatuse kohustuseks on raamatupidamise aastaaruande koostamine ning õige ja õiglane esitamine kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga. Selle kohustuse hulka kuulub asjakohase sisekontrollisüsteemi kujundamine ja töös hoidmine, mis tagab raamatupidamise aastaaruande korrektse koostamise ja esitamise ilma pettustest või vigadest tulenevate oluliste väärkajastamisteta, asjakohaste arvestuspõhimõtete valimine ja rakendamine ning antud tingimustes põhjendatud raamatupidamishinnangute tegemine.

Vandeauditori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada auditi põhjal arvamust raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime auditi läbi kooskõlas Eesti auditeerimiseeskirjaga. Auditeerimiseeskiri nõuab, et me oleme vastavuses eetikanõuetega ning et me planeerime ja viime auditi läbi omandamiseks põhjendatud kindlustunde, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi väärkajastamisi.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvnäitajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali kogumiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Nende protseduuride hulk ja sisu sõltuvad audiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Asjakohaste auditi protseduuride kavandamiseks võtab audiitor nende riskide hindamisel arvesse õige ja õiglase raamatupidamise aastaaruande koostamiseks ja esitamiseks juurutatud sisekontrollisüsteemi, kuid mitte selleks, et avaldada arvamust sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab ka kasutatud arvestuspõhimõtete asjakohasuse, juhatuse poolt tehtud raamatupidamislike hinnangute põhjendatuse ja raamatupidamise aastaaruande üldise esituslaadi hindamist.

Usume, et kogutud auditi tõendusmaterjal on piisav ja asjakohane meie arvamuse avaldamiseks.

Arvamus

Meie arvates kajastab ülalmainitud raamatupidamise aastaaruanne olulises osas õigesti ja õiglaselt Roche Eesti OÜ finantsseisundit seisuga 31. detsember 2009 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

Tallinn, 31 märts 2010


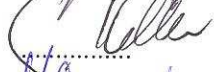
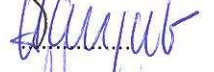
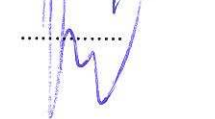
KPMG Baltics AS
Tegevusluba nr. 17
Narva mnt 5, Tallinn

Andris Jegers
Vandeauditor

Tegevjuhtkonna allkirjad 2009. aasta majandusaasta aruandele

Roche Eesti OÜ tegevjuhtkond on koostanud 2009. aasta tegevusaruande ja raamatupidamise aastaaruande.

Tegevjuhtkond:

Tuygan Göker	juhatuse liige		31.03.2010
Gottlieb Keller	juhatuse liige		31.03.2010
Martin Hangarter	juhatuse liige		31.03.2010
Kadri Mägi	tegevjuht		31.03.2010

Aruande elektroonilised kinnitused

Roche Eesti Osäühing (registrikood: 11124024) 01.01.2009 - 31.12.2009 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Kinnitaja nimi	Kinnitaja roll	Kinnituse andmise aeg
Helina Traat	Sisestaja	29.06.2010

Kasumi jaotamise ettepanek

(tuhandetes kroonides)

	31.12.2009
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	8 782
Aruandeaasta kasum (kahjum)	3 828
Kokku	12 610
Jaotamine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	12 610
Kokku	12 610
Juhatus teeb ettepaneku kasumi jaotamiseks alljärgnevalt: Eelmiste perioodide jaotamata kasumi suurendamine 3 828 Reservkapital 0	

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EEK)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Ravimite ja muude apteegikaupade hulgimüük	46461	289653000	100.00%	Jah

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Roche Finanz AG		Basel	2000000 EEK

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6177380
Faks	+372 6177379
E-posti aadress	helina.traat@roche.com
Veebilehe aadress	www.roche.ee